天演論/導言十

维基文库 · 免费全文 · CC BY-SA 4.0

←

導言九　汰蕃

天演論
導言十　擇難
托馬斯·亨利·赫胥黎著；嚴復譯

導言十一　蜂群

天演家用擇種留良之術於樹藝牧畜間，而繁碩茁壯之效，若戾在契致也。於是以謂人者生物之一宗，雖靈蠢攸殊，而血氣之軀，傳衍種類，所謂生肖其先，代趨微異者，與動植諸品無或殊焉。今吾術既用之草木禽獸而大驗矣，行之人類，何不可以有功乎？此其說雖若駭人，然執其事而責其效，則確然有必然者。顧惟是此擇與留之事，將誰任乎？前於墾荒立國，始設為主治之一人，所以云其前識獨知，必出人人，猶人人之出牛羊犬馬者，蓋必如是而後乃可獨行而獨斷也。果能如是，則無論如亞洲諸國，但聰明作元后，天下無敢越志之至尊；或如歐洲，天聽民聽，天視民視，公舉公治之議院，為獨為聚，聖智同優，夫而後托之主治也可，托之擇種留良也亦可。而不幸橫覽此三洲六十餘國之間，為上下其六千餘年之紀載，此獨知前識，邁類逾種如前比者，尚斷斷乎未嘗有人也。

且擇種留良之術，用諸樹藝牧畜而大有功者，以所擇者草木禽獸，而擇之者人也。今乃以人擇人，此何異上林之羊，欲自為卜式；汗渭之馬，欲自為其伯翳，多見其不知量也已。（案原文用白鴿欲自為施白來。施，英人最善畜鴿者也，易用中事。）且欲由此術，是操選政者，不特其前識如神明，抑必極剛戾忍決之姿而後可。夫剛戾忍決誠無難，雄主酷吏皆優為之。獨是先覺之事，則分限於天，必不可以人力勉也。且此才不僅求之一人之為難，即合一群之心思才力為之，亦將不可得。久矣，合群愚不能成一智，

聚群不肖不能成一賢也！且從來人種難分，比諸飛走下生，奚翅什伯。每有孩提之子，性情品格，父母視之為庸兒，戚黨目之為劣子，溫溫未試，不比於人。逮磨礱世故，變動光明，事業聲施，赫然驚俗，國蒙其利，民戴其功。吾知聚百十兒童於此，使天演家憑其能事，恣為抉擇，判某也為賢為智，某也為不肖為愚，某也可室可家，某也當鰥當寡，應機斷決，無或差訛，用以擇種留良，事均樹畜。來者不可知，若今日之能事，尚未足以企此也。